Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 19:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | aby mściciel krwi nie ścigał zabójcy – gdyż będzie wrzało (gniewem) jego serce – i nie dopadł go dlatego, że daleka będzie droga, i nie odebrał mu życia,\* a on nie zasłużył na śmierć, gdyż nie miał go wcześniej w nienawiści.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) nie odebrał mu życia, וְהִּכָהּו נָפֶׁש , tj. i nie zabił mu duszy, zob. w. 11. [↑](#footnote-ref-2)